FRATESCHI

FRATESCHI

H O INTERNACIONAL

PENSOU HO?
Então você pensou FRATESCHI!

Pondere estas vantagens:

- Sistema internacional de dois trilhos, corrente contínua.
- Modelos em escala perfeita do original.
- Funcionamento suave e seguro.
- Durabilidade comprovada.
- Enorme variedade de modelos à sua escolha.
- Sistema completo de trilhos em construção robusta.
- Tecnologia avançada em modelismo ferroviário.
- Serviço rápido de entrega de peças de reposição.
- Possibilidades inesgotáveis para você expandir e aprimorar sua mini-ferrovia.

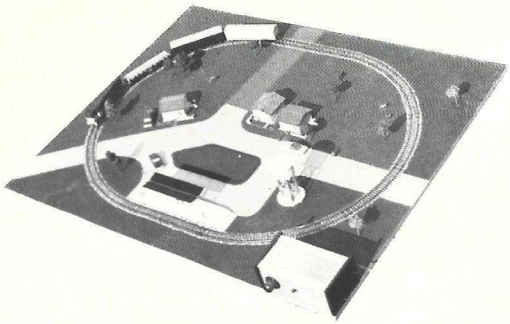
Have you thought about HO?
Then you must have thought about FRATESCHI!

Check these features:

- *International two rail track system, DC.*
- *Perfect scale models of prototypes.*
- *Smooth and dependable operation.*
- *Proved durability.*
- *Great variety of models to choose from.*
- *Complete system of sturdily constructed tracks.*
- *Advanced technology applied to model railroading.*
- *Replacement parts "quick service".*
- *Unlimited possibilities for further expansions and improvements of your model railroad.*

INDÚSTRIAS REUNIDAS FRATESCHI LTDA.
C.P. 393 - 14.100 - RIBEIRÃO PRETO - SP - BRASIL

HOBBY TREM
(BASIC SETS)



TRENS COMPLETOS

6301 - CARGUEIRO da R.F.F.S.A., composto de locomotiva 3001, vagão prancha 2000, vagão frigorífico 2016, gôndola para minério 2020, 12 trilhos curvos 4188 e dois trilhos retos 4220. Equipamento de controle não incluido. (Ver pág. 11)

- *R.F.F.S.A. FREIGHT, includes locomotive 3001, 2000 flat car, 2016 refrigerator car, 2020 hopper gondola, 12 sections of track 4188 and 2 sections of track 4220. Control unit not included.* *(See page 11)*

6302 - CARGUEIRO da FEPASA, composto de locomotiva 3002, vagão prancha 2000, vagão frigorífico 2016, gôndola para minério 2020, 12 trilhos curvos 4188 e dois trilhos retos 4220. Equipamento de controle não incluido. (Ver pág. 11)

- *FEPASA FREIGHT, includes locomotive 3002, 200 flat car, 2016 refrigerator car, 2020 hopper gondola, 12 sections of track 4188 and 2 sections of track 4220. Control unit not included.* *(See page 11)*

Obs.: R.F.F.S.A. - Brazilian Federal Railways.
FEPASA - Railways of the State of São Paulo.

HOBBY TREM

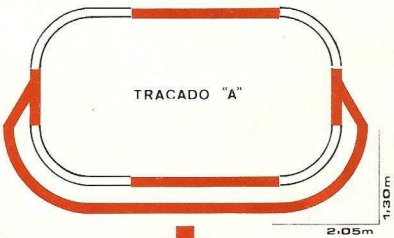
SISTEMA "HOBBY TRILHO"
"HOBBY TRACK" SYSTEM

CAIXA COM TRILHOS PARA AMPLIAR O SEU HOBBY TREM

NOVIDADE

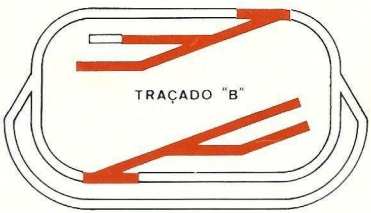
6400

6400 - HOBBY–TRILHO - caixa "A"
- HOBBY–TRACK - "A" set



6401

6401 - HOBBY–TRILHO - caixa "B"
- HOBBY–TRACK - "B" set

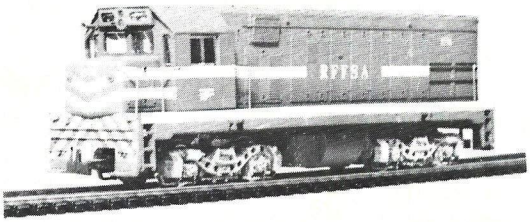


6402

6402 - HOBBY–TRILHO - caixa "C"
- HOBBY–TRACK - "C" set

FRATESCHI

LOCOMOTIVAS

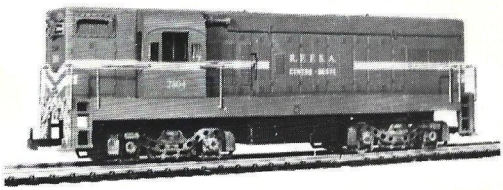


3004 Reprodução da locomotiva G-22-U da RFFSA. "Apresentada em 10 números diferentes, como novidade exclusiva da FRATESCHI: 1515, 1534, 1542, 1563, 1581, 1583, 1596, 1598, 1600, 1612". Vermelha com faixas amarelas.

Model of RFFSA G-22-U locomotive. "FRATESCHI exclusive 10 different available numbers: 1515, 1534, 1542, 1563, 1581, 1583, 1596, 1598, 1600, 1612". Red with yellow stripes.

3001 - Reprodução da locomotiva n.o 2804 da R.F.F.S.A.; vermelha com faixas em amarelo.

Model of R.F.F.S.A. locomotive n.o 2804; red with yellow stripes.



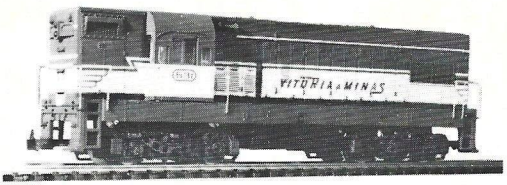
3002 - Reprodução da locomotiva n.o 3655 da FEPASA; pintura atual em vermelho com faixas brancas e chassis preto.

Model of FEPASA locomotive n.o 3655; current paint design: red with white stripes and black underframe.

3003 - Reprodução da locomotiva n.o 351 da EFVM; pintura original em "bordeaux" com águia e faixas brancas.

Model of EFVM locomotive n.o 351; original paint design: wine red with white front eagle and stripes.

Obs.: R.F.F.S.A. - Brazilian Federal Railways
FEPASA - Railways of the São Paulo State.
EFVM - Vitoria to Minas Railway.



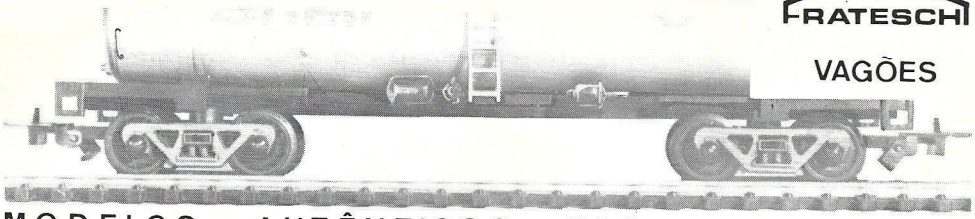
Distribuição dos eixos B + B. Tração nas quatro rodas trazeiras, com aros de borracha para aumentar a aderência. Faróis principais acendendo de acordo com o sentido de marcha. Carcaça de plástico finamente detalhada e pintada.

B+B axle arrangement. Powered rear wheels with rubber tires to increase traction capacity. Automatically changing headlights in both ends. Authentically detailed and painted plastic body.

Protótipo	referência catálogo	Potência	Peso	Veloc. máx.	Número de locomotivas		
Prototype	catalog ref.	Power	Weight	Top speed	Number of locomotives		
		(Hp)	(ton)	(km/h)	RFFSA	FEPASA	EFVM
G 8	3001	950/875	69,0	90	48	–	
G 12	3002 3003	1425/1310	74,9	90	183	48	30
G 22 U	3004	1650/1500	73,0	97	129	–	

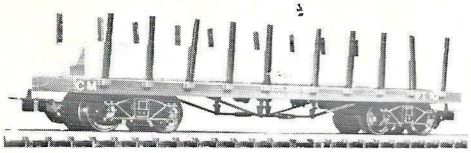
FRATESCHI

VAGÕES



MODELOS AUTÊNTICOS ESCALA PERFEITA

2000



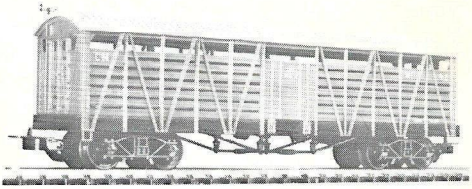
VAGÃO PRANCHA ESTILO ANTIGO. - Modelo do vagão PT-10 da Cia. Mogiana de E. de Ferro. Plataforma em vermelho óxido com imitação completa do sistema de freios.

OLD TIMER FLAT CAR. - Model of PT-10 of the MOGIANA Railway Co. Tuscan red platform with complete brake system imitation.

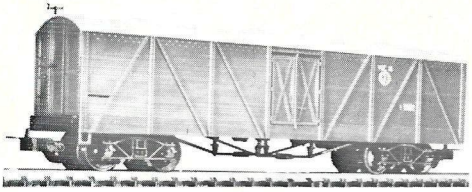
2001

VAGÃO GAIOLA ESTILO ANTIGO. - Modelo do vagão HF-92 da Cia. Mogiana de E. de Ferro. Vermelho óxido; perfeita imitação do teto de zinco corrugado e do sistema de freios.

OLD TIMER STOCK CAR. - Model of HF-92 of the MOGIANA Railway Co. Tuscan red body; perfect imitation of corrugated zinc roof; complete brake system imitation.



2002



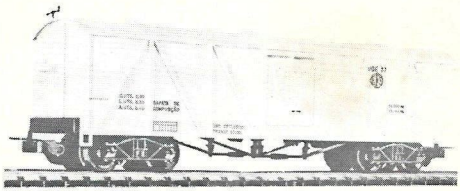
VAGÃO GRANELEIRO. - Modelo do vagão VGE-18 da E.F. Sorocabana. Vermelho vagão com teto cinza; imitação completa do sistema de freios.

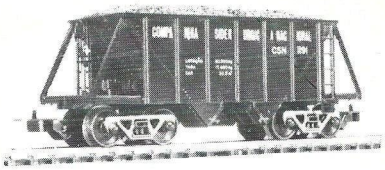
BOX CAR for grain transportation. Model of VGE-18 of the SOROCABANA Railway. Tuscan red body with gray roof; complete brake system imitation.

2008

VAGÃO GRANELEIRO para transporte de adubo químico. Modelo do VGE-37 da E.F. Sorocabana. Mesmo modelo que o 2002, porém em bege, com inscrições finamente reproduzidas em preto.

BOX CAR for chemical fertilizer transportation. Model of VGE-37 of the SOROCABANA Railway. Same as 2002, but beige with perfect black lettering.



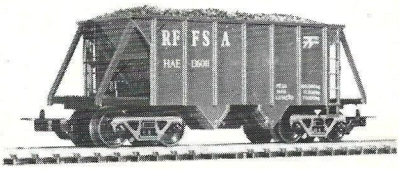


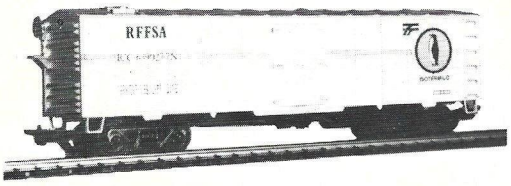
2006 - VAGÃO PARA MINÉRIO. - Réplica fiel do n.o 1191 da Cia. Siderúrgica Nacional. Imitação perfeita do carregamento de minério de ferro. Preto com letras brancas.

TWIN HOPPER - Perfect scale of the 1191 of Cia. Siderúrgica Nacional. Faithfull imitation of iron ore loading. Black with fine white lettering.

2009 - VAGÃO PARA MINÉRIO. - Modelo da série HAE da R.F.F.S.A. Mesmo modelo que o 2006, com detalhes e letras perfeitas. Marrom com letras amarelas.

TWIN HOPPER - Model of the HAE series of R.F.F.S.A. Same as 2006 with perfect details and lettering. Brown with yellow lettering.



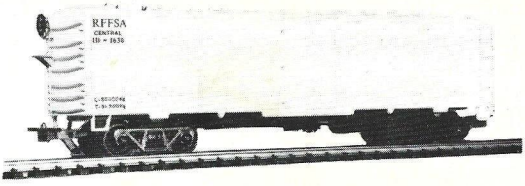


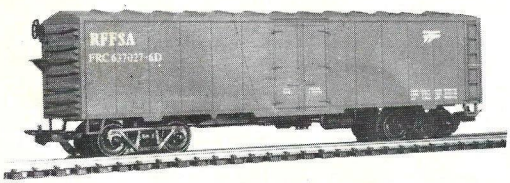
2015 - VAGÃO ISOTÉRMICO - SÉRIE "SCALA D'ORO". - Super qualidade na reprodução dos isotérmicos ICC da R.F.F.S.A. Totalmente prateado com faixa e círculo lateral azul claro, inscrições perfeitas em preto. Inédito sistema de freios aplicado separadamente sob o vagão para maior realismo.

REFRIGERATOR CAR - "SCALA D'ORO" SERIES. - Superb quality in a faithfull reproduction of R.F.F.S.A., ICC reefers. Silver body, pale blue stripe and circle, perfect black lettering. Separate brake system, applied underneath the car to improve realism.

2016 - VAGÃO ISOTÉRMICO - SÉRIE "SCALA D'ORO" - Super modelo do vagão ID-1630 da antiga E.F. Central do Brasil. Amarelo com letras pretas. Perfeito sistema de freios aplicado separadamente para maior realismo, como no modelo 2015.

REFRIGERATOR CAR - "SCALA D'ORO" SERIES - Supermodel of the old CENTRAL of BRAZIL RAILWAY ID-1630 reefer. Yellow with black lettering. Plugged in complete brake system. Same as 2015.



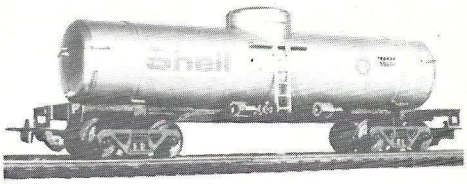


2017 - VAGÃO FECHADO - SÉRIE "SCALA D'ORO" - Mesmo modelo como o 2015 e 2016, exceto sem as escotilhas para gelo na capota. Reprodução do vagão FRC da R.F.F.S.A. Vermelho óxido com inscrições super detalhadas em amarelo. Sistema completo de freios postiço, aplicado separadamente.

BOX CAR - "SCALA D'ORO" SERIES - Same model as 2015 and 2016 except without ice bunker door on the roof. Reproduction of FRC series of R.F.F.S.A. Tuscan red body with extra fine yellow lettering. Plugged in complete brake system.

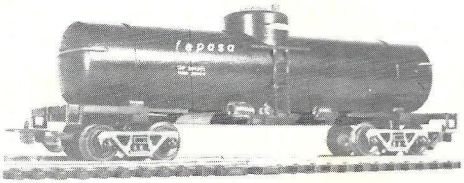
2011 - VAGÃO TANQUE para transporte de óleo combustível. Reprodução perfeita do original TP 11521 da Petrobras. Preto com faixa lateral verde e amarela. Domo ricamente detalhado.

TANK CAR for fuel oil tranportation. Perfect reproduction of the original PETROBRAS TP 11521. All black with green and yellow stripe. Finely detailed dome.



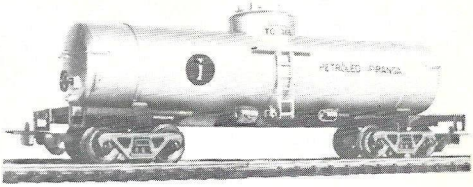
2012 - VAGÃO TANQUE para transporte de gasolina. Reprodução perfeita do original 392011 da FEPASA, em uso exclusivo da Shell. Pintura em aluminio com faixa lateral amarela.

TANK CAR for gasoline transportation. Perfect reproduction of the original FEPASA n.o 392011, exclusively used by Shell. Painted aluminum with yellow stripe.



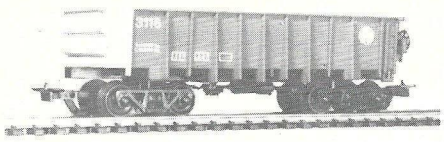
2013 - VAGÃO TANQUE para transporte de óleo combustível. Reprodução do n.o 292002 da FEPASA. Preto com letras brancas.

- *TANK CAR for fuel oil transportation. Reproduction of FEPASA n.o 292002. Beautifully painted in black with white lettering.*



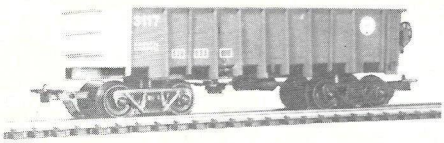
2014 - VAGÃO TANQUE para transporte de gasolina da Cia. de Petróleo Ipiranga. Pintura em aluminio com emblema em azul, amarelo e branco. Letras pretas.

- *TANK CAR for gasoline transport, of the Cia. de PETROLEO IPIRANGA. Painted aluminum with emblem in blue, yellow and white. Black lettering.*



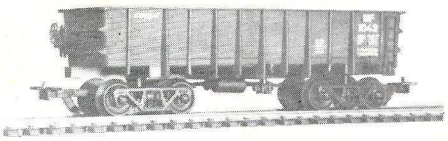
2018 - GÔNDOLA PARA MINÉRIO - SÉRIE "SCALA D'ORO" - Super modelo da gôndola MI 3118, de 75 ton. da Cia. Vale do Rio Doce. Sistema de freios postiço e perfeitamente detalhado. Vermelho óxido com uma das testeiras em amarelo. Inscrições perfeitas em branco.

HOPPER GONDOLA - "SCALA D'ORO" SERIES - Super model of the Cia. VALE DO RIO DOCE, 75 ton., MI-3118 gondola. Fully detailed and plugged in brake system. Tuscan red body with one of the heads in yellow. Perfect white lettering.



2019 - Mesmo modelo que o 2018, porém numerado como MI-3119.

Same as 2018, numbered as MI-3119.



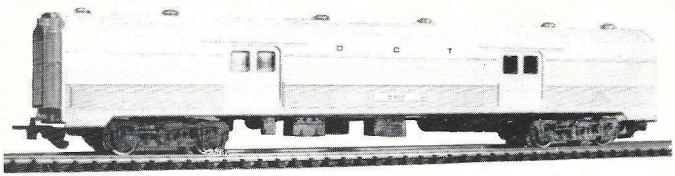
2020 - GÔNDOLA PARA MINÉRIO - SÉRIE "SCALA D'ORO" - Super modelo da gôndola MF 1042 da COSIPA. Sistema de freios postiço e perfeitamente detalhado. Totalmente preto com as inscrições em branco.

HOPPER GONDOLA - "SCALA D'ORO" SERIES - Super model of the COSIPA MF 1042 gondola. Fully detailed and plugged in brake system. Solid black with white lettering.

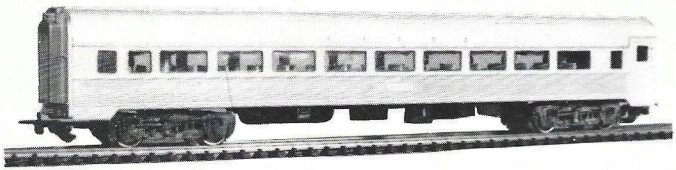
FRATESCHI

SANTA CRUZ
VERA CRUZ

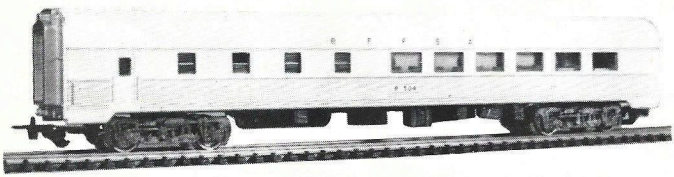
2500 - CARRO CORREIO
MAIL CAR



2501 - CARRO 1a. CLASSE
FIRST CLASS COACH



2502 - CARRO RESTAURANTE
RESTAURANT CAR

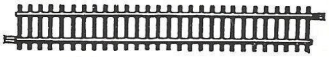


Reprodução dos carros da R.F.F.S.A. pertencentes aos trens SANTA CRUZ e VERA CRUZ. Estes trens foram inaugurados em 29/03/1950 entre o Rio de Janeiro e São Paulo, quando 63 carros foram importados da The Budd Corp. (USA). Completo detalhamento interno e imitação perfeita de todos os detalhes inferiores.

Modeled on the SANTA CRUZ and VERA CRUZ express cars of R.F.F.S.A. These trains were introduced in 03/29/1950, between Rio de Janeiro and São Paulo, when 63 cars were imported from The Budd Corp. (USA). Complete internal fittings and perfect imitation of all details under the cars.

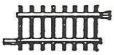
25010 - Kit para iluminação dos carros 2500/2501/2502.
- *Lighting kit for cars n.o 2500/2501/2502.*

FRATESCHI



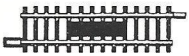
4220 - Trilho reto - 220 mm.
Straight track - 8 5/8" aprox. lenght.

4110 - Trilho reto - 110 mm.
Straight track - 4 5/16" aprox. lenght.

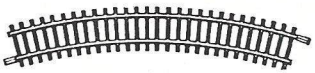


4055 - Trilho reto - 55 mm.
Straight track - 2 5/32" aprox. lenght.

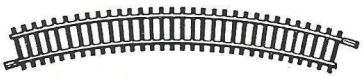
4045 - Trilho reto - 45 mm.
Straight track - 1 3/4" aprox. lenght.



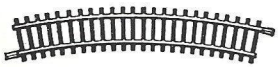
4110 - D- Desengate automático - 110 mm. - Imã permanente.
Automatic uncoupler - 4 5/16" aprox. lenght - Perm. magnet.



4188 - Trilho curvo - 30º x 360 mm. de raio.
Curved track - 30º x 14 11/64" aprox. radius.

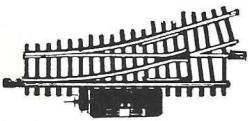


4219 - Trilho curvo - 30º x 420 mm. de raio.
Curved track - 30º x 16 17/32" aprox. radius.



4166 - Trilho curvo - 20º x 482 mm. de raio.
Curved track - 20º x 18 31/32" aprox. radius.

4083 - Trilho curvo - 10º x 482 mm. de raio.
Curved track - 10º x 18 31/32" aprox. radius.



4165 - Par de desvios automáticos completo. Comprimento do trecho reto 165 mm. Trecho curvo correspondente ao trilho 4166. Acompanham as instruções e a chave de comando.
Complete remote control turnout pair. Straight section lenght: 6 1/2". Curved section as 4166 curved track. Control switch and instructions included.

4880 - Trilho flexível - 880 mm.
Flex-track - 34 5/8" aprox. lenght.

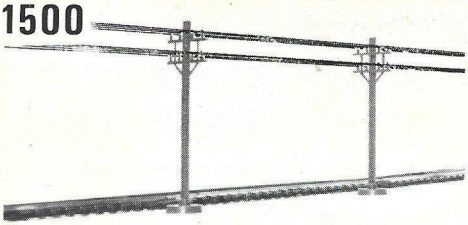
NOVIDADE

20100 "KIT LIMPA TRILHOS" – Facilmente adaptável a diversos vagões de carga, Mantém a linha livre de impurezas, garantindo melhor contato e funcionamento das locomotivas.
"TRACK CLEANING KIT" – Easy to set to most freight cars Keeps track free of dirt, and assures a better contact and performance of locomotives.

FRATESCHI

KITS

1500



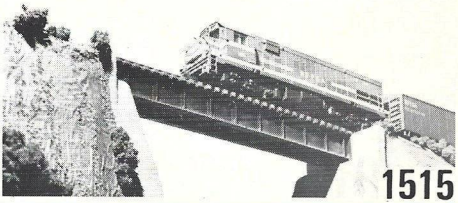
POSTES TELEGRÁFICOS. - Altura 80 mm.
(embalagem c/ 10 pçs)

TELEGRAPH POLES. - 3 5/32" high.
(pack with 10 pçs)

NOVIDADE

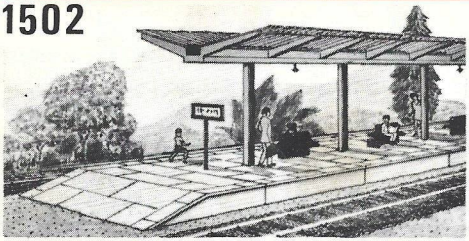
PONTILHÃO METÁLICO - comprimento 220 mm com trilho já instalado.

PLATE GIRDER BRIDGE - with built-in tracks lenght - 220 mm.



1515

1502



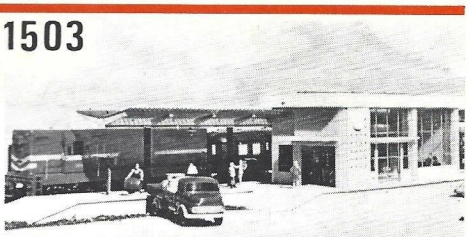
PLATAFORMA com possibilidade de expansão. Compatível com a Estação 1503. (330 mm. x 58 mm. x 72 mm.)

PLATFORM. - Built in modular sections to provide expansion possibilities. Suited to passenger station 1503. (13" x 2 9/32" x 2 7/8")

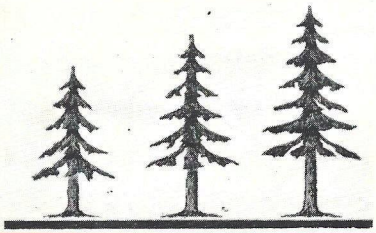
ESTAÇÃO DE PASSAGEIROS. Compatível com a Plataforma 1502 (330 mm. x 116 mm. x 84 mm.)

PASSENGER STATION, suited to Platform 1502 (13" x 4 1/2" x 3 5/16")

1503



1507

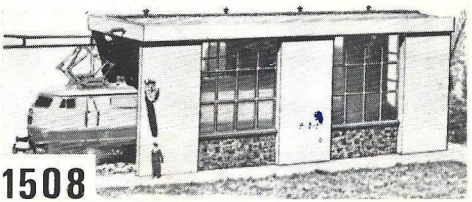


MINI-PINHEIROS (embalagem c/ 3 pçs)

PINE TREES - (Set of three)

DEPÓSITO DE LOCOMOTIVAS com possibilidade de expansão no comprimento e na largura (240 mm. x 70 mm. x 92 mm.)

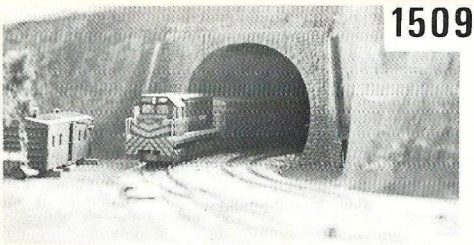
ENGINE HOUSE. - Built in modular sections to provide expansion lenghtways or sideways (9 7/16" x 2 3/4" x 3 5/8")



1508

FRATESCHI

1509



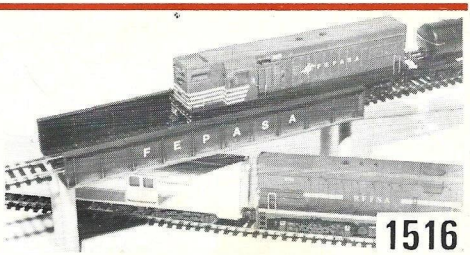
PORTAL DE TÚNEL para linhas simples e duplas. Contém os portais de entrada e saída de túnel.

TUNNEL PORTAL for single or double track. Kit contains both entrance and exit portals.

NOVIDADE

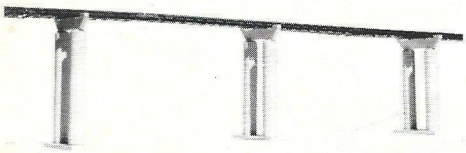
PONTE METÁLICA - comprimento 220 mm com trilho já instalado.

TRUSS BRIDGE - with built-in tracks lenght - 220 mm.



1516

1511



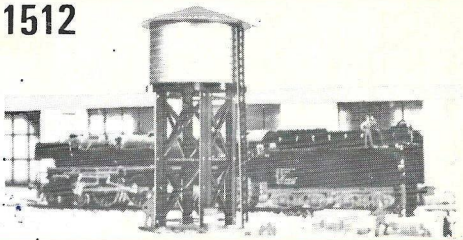
RAMPA-KIT. - Conjunto de peças para construir 12 pilares de até 65 mm. de altura, com variação de 5 mm. entre cada pilar.

PIERS KIT. - Parts to built 12 piers of varying heights, each 3/16" (aprox.), up to 2 9/16".

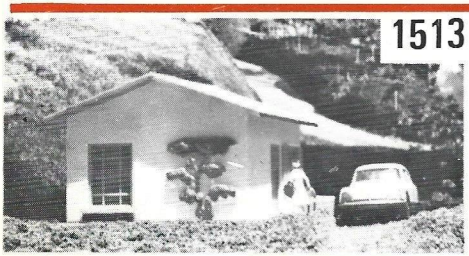
1512

CAIXA D'ÁGUA estilo antigo. Estrutura imitando madeira. Altura 130 mm., diâmetro da base 70 mm.

OLD TIMER WATER TANK. Perfect imitation of tank wooden supporting structure. 5 1/8" high, 2 3/4" base dia.



1513



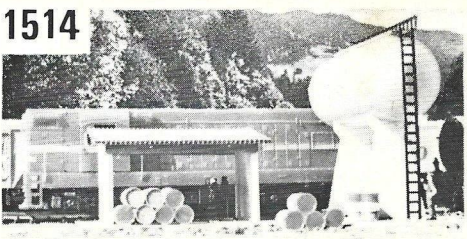
CASA POPULAR tipo conjunto habitacional do BNH. (110 mm. x 85 mm. x 50 mm.)

TYPICAL SUBURB HOUSE (4 5/16" x 3 11/32" x 2")

1514

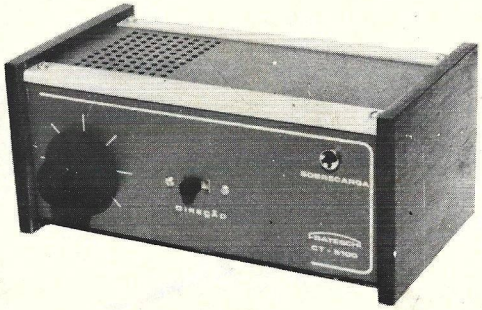
DEPÓSITO DE ÓLEO DIESEL para abastecimento de locomotivas. (154 mm. x 100 mm. x 90 mm.)

DIESEL OIL STORAGE TANK for locomotive filling. (6 1/16" x 4" x 3 1/2")



FRATESCHI

CONTROLES



5100 - CONTROLE TRANSISTORIZADO - O circuito eletrônico deste aparelho foi desenvolvido visando um equilíbrio entre baixo custo e máximo realismo nas velocidades ultra-baixas das locomotivas.

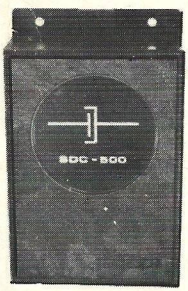
CONTROL UNIT - The electronic circuit of this unit was developed, aiming at a balance between low cost and maximum realism during extra low-speed running of locomotives.

5200 - CONTROLE TRANSISTORIZADO - Este aparelho possui duas características importantes sobre o 5100: inércia e freio eletrônicos. Basta selecionar a velocidade desejada e o circuito de inércia assegurará um movimento constantemente acelerado do trem. Para diminuir a velocidade basta pressionar o botão do freio.

CONTROL UNIT - Two more important features were added to 5100, in order to achieve this unit: electronic momentum and brake action. Just set desired speed, and momentum action will provide a smooth, constant and automatic acceleration of the train. To slow down just press brake push botton.

Ambos 5100 e 5200 possuem potência nominal de 32 wat[t] ndicador de sobrecarga, além de possuirem saída fixa de 16V.CA. para acessórios. (182 r

Both 5100 and 5200 are rated for 32 watts, po[wer] 16V. fixed AC. is also available for accessories operation.



5000 - PROTETOR DE DESVIOS. - Dispositivo eletrônico desenvolvido para proteger as bobinas de seus desvios contra super-aquecimento proveniente de uso inadequado ou falhas na chave de controle. Basta um aparelho para cada maquete podendo ser conectado a qualquer sistema já em funcionamento.

SWITCH MACHINE SAFETY DEVICE. - This is an electronic device, developed to protect the switch machine coils against overheating through misuse or failure in the switch control box. Only one unit is needed for each layout and can be connected to any operating model railroad.